



Gestione acquisti

Direttore Enrico Gamba

Prot n. _____

TRL 01 06.03

CIG: 9613272304

Bergamo, 08.02.2023

Spett.le

Cooperativa Impresa Sociale RUAH Onlus

Via Mauro Gavazzeni, n. 3

24125 BERGAMO

pec: cooperativaruah@legalmail.it

e, p.c.

All'assistente sociale

c/o SC Direzione aziendale professioni sanitarie e
sociali - DAPSS,

dott.ssa Simona Lorenzi

Al dirigente medico

SC Direzione aziendale professioni sanitarie e
sociali – DAPSS,

dott.ssa Cristina Caldara

Al Responsabile

SS Servizio di Prevenzione e Protezione – SPP

dott.ssa Tatiana Ferrari

Al Direttore

SC Bilancio, Programmazione finanziaria e contabilità

dott.ssa Antonella Coccoli

SEDE

Oggetto: **Contratto relativo all'affidamento del servizio di mediazione culturale, traduzioni ed interpretariato da destinarsi a tutte le strutture dell'ASST Papa Giovanni XXIII. Periodo 01.01.2023 – 31.12.2025. Spesa complessiva presunta € 525.927,36 IVA 22% compresa.**

Si comunica che, con determina n. 74 del 06.02.2023, questa Amministrazione ha disposto il rinnovo del contratto relativo al servizio in oggetto - comprensivo dell'attività di mediazione in favore dei pazienti

**Gestione acquisti**

Direttore Enrico Gamba

candidati per il trapianto di fegato da vivente (nota P.G. n. 56239 del 06.09.2022) - con la Vostra Cooperativa, per il periodo dall'01.01.2023 al 31.12.2025, per un importo complessivo presunto di € 481.088,00 – IVA 22% esclusa (€ 525.927,36 - IVA 22% inclusa), alle condizioni economiche di seguito:

	tipologia d'intervento	prezzo I.V.A. 22% esclusa
a)	Mediazione Culturale	20,12 €/ora
b)	Accompagnamento esterno	20,12 €/ora
c)	Attività di coordinamento	22.50 €/ora
d)	Traduzioni scritte ed attività innovative proposte dal Concorrente	20,12 €/ora
e)	Rimborso kilometrico	0,37 €/km
	Rimborso biglietto del mezzo pubblico	/

Con la presente si provvede alla stipula del contratto nella forma della scrittura privata ai sensi dall'art. 32, comma 14 del D.Lgs. n. 50/2016, mediante invio della presente comunicazione, che la Vostra Società deve provvedere a restituire con tempestività sottoscritta digitalmente dal legale rappresentante per accettazione e stipula del contratto, all'indirizzo di posta PEC ufficioprotocollo@pec.asst-pg23.it, fatta salva comunque la verifica del possesso dei requisiti, ai sensi dell'art. 32, comma 7 del citato Decreto.

Si chiede di predisporre e trasmettere la garanzia definitiva, pari al 10% del valore del presente contratto, sotto forma di cauzione o fideiussione rilasciata da imprese bancarie o assicurative autorizzate ai sensi di legge, in conformità al combinato disposto degli artt. 93 e 103 del D.Lgs. n. 50/2016, salva l'applicazione dell'art. 93, comma 7, del predetto decreto, nonché di far pervenire copia della polizza assicurativa a copertura dei rischi per la Responsabilità Civile verso Terzi (RCT) di cui all'art. 32 del Disciplinare di gara. La predetta documentazione deve essere valida per tutto il periodo contrattuale, e quindi sino al 31.12.2025 e dovrà essere trasmessa a questa ASST entro il 28.02.2023.

Ai sensi degli artt. 101 e 102 del D. Lgs. n. 50/2016, i Direttori dell'Esecuzione del Contratto sono stati individuati nella dott.ssa Simona Lorenzi, assistente sociale presso la SC Direzione aziendale professioni sanitarie e sociali - DAPSS, per il polo ospedaliero (presidi Papa Giovanni XXIII e San Giovanni Bianco) e la dott.ssa Cristina Caldara, dirigente medico della SC Direzione aziendale professioni sanitarie e sociali – DAPSS, per il territorio, o loro delegati.



Gestione acquisti

Direttore Enrico Gamba

Si precisa che il pagamento delle fatture avverrà a mezzo mandato entro 30 giorni dalla data di parere favorevole da parte dei DEC, che dovrà essere effettuato entro 30 giorni dalla data di ricevimento della fattura.

Ciascuna fattura elettronica dovrà riportare gli estremi del provvedimento di assegnazione nonché il CIG riportato nel frontespizio della presente, con specifica della fornitura eseguita.

Come disposto dal decreto MEF del 7 dicembre 2018 integrato dal decreto MEF del 27 dicembre 2019, a partire dal 1° gennaio 2021 gli enti del SSN e i soggetti che effettuano acquisti per loro conto non potranno dar corso alla liquidazione e al successivo pagamento di Fatture elettroniche relative all'acquisto di beni sanitari e non sanitari che non riportino il riferimento al documento d'Ordine che le ha generate. In base a quanto riportato nel documento di Regole Tecniche, il riferimento dell'Ordine elettronico è rappresentato dalla "Tripletta d'identificazione", costituita dal numero dell'Ordine, dalla data di emissione dell'Ordine e dall'identificativo dell'acquirente ("identificativo endpoint") che dovranno essere indicati come di seguito:

- il numero dell'Ordine deve essere inserito nel campo 2.1.2.2 <IdDocumento>;
- la data di emissione dell'Ordine deve essere inserita nel campo 2.1.2.3 <Data>;
- l'Identificativo dell'acquirente deve essere riportato nel campo 2.1.2.5 <CodiceCommessaConvenzione> preceduto e seguito dal carattere "#" senza interposizione di spazi.

Ai sensi dell'art. 17-ter del D.P.R. n. 633/1972 quest'Amministrazione è soggetta all'applicazione dello split payment.

Al riguardo, si evidenzia che:

- il Decreto Ministeriale n. 55 del 3.4.2013, entrato in vigore il 6.6.2013, ha fissato la decorrenza degli obblighi di utilizzo della fatturazione elettronica nei rapporti economici con la Pubblica Amministrazione, ai sensi della Legge n. 244/2007, art. 1, commi da 209 a 214;
- in ottemperanza a tale disposto, questa Amministrazione, a decorrere dal 31.3.2015, non può più accettare fatture che non siano state trasmesse in modalità elettronica, secondo il formato di cui all'oggetto A "Formato della fattura elettronica" del citato D.M. n. 55/2013;
- le fatture elettroniche indirizzate alla presente Azienda devono fare riferimento al seguente Codice Univoco Ufficio, così come censito su www.indicepa.gov.it:

Codice Univoco Ufficio: KE7U8V (Polo Ospedaliero: PG23 e SGB)



Gestione acquisti

Direttore Enrico Gamba

Codice Univoco Ufficio: D6AG9L (territorio)

I pagamenti saranno eseguiti con l'osservanza degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari, di cui all'art. 3 della Legge n. 136 del 13.8.2010, pena la nullità assoluta del contratto.

L'inadempimento degli obblighi da parte dell'appaltatore in materia di tracciabilità dei flussi finanziari costituisce, fatta salva l'applicazione delle sanzioni previste dall'art. 6 della Legge n. 136/2010, causa di risoluzione del contratto.

In caso di ritardo negli stessi, saranno riconosciuti gli interessi legali calcolati secondo quanto previsto dall'art. 1284, comma 1, del Codice Civile.

Le eventuali penali potranno essere trattenute in sede di pagamento delle fatture emesse dall'appaltatore.

Resta - tuttavia - inteso che, in caso di ritardi nei pagamenti, l'aggiudicatario non potrà sospendere il servizio, pena la risoluzione di diritto del contratto.

Si precida che trovano applicazione nel presente contratto il "*Patto di integrità in materia di contratti pubblici regionali*", approvato con D.G.R. n. XI/1751 del 17.06.2019, e le "*Linee guida trasparenza e tracciabilità della fase esecutiva dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture*" approvate con D.G.R. n. XI/5408 del 25.10.2021, e successivamente aggiornate con D.G.R. n. XI/6605 del 30.06.2022.

La scrivente ASST si riserva di interrompere il contratto, senza corrispondervi alcun indennizzo, qualora si verificassero le condizioni per un diverso sistema di approvvigionamento del servizio di cui trattasi, o nel caso di modifiche derivanti da iniziative Aziendali di natura organizzativa o legate alla razionalizzazione della spesa.

Si precisa che, con successiva comunicazione, potrà essere richiesta la sottoscrizione di formale atto di nomina dell'operatore economico quale Responsabile ex art. 28 del GDPR (Regolamento generale sulla protezione dei dati) 2016/679.

Si informa che l'"Informativa privacy per i fornitori" - completa e redatta ai sensi dell'art. 13 del Regolamento generale sulla protezione dei dati 2016/679 - è reperibile presso gli uffici della SC Affari Generali ed è scaricabile dal sito web aziendale al link <https://www.asst-pg23.it/amministrazione-trasparente/privacy/informative-sulla-privacy>.

Per quanto riguarda, infine, la documentazione antimafia (D.Lgs. n. 89/2011) seguirà apposita richiesta, ove necessario.

Si allega la documentazione DUVRI, che vorrete restituire sottoscritta.

Distinti saluti.



Gestione acquisti

Direttore Enrico Gamba

IL DIRETTORE SC GESTIONE ACQUISTI

dr. Enrico Gamba

(firma digitale)

Allegati: Determina n. 74 del 6.2.2023

DUVRI

Data, _____

Il Legale Rappresentante della COOPERATIVA IMPRESA SOCIALE RUAH ONLUS

(firma digitale per accettazione)

N.B. CONTRATTO STIPULATO IN MODALITÀ ELETTRONICA, MEDIANTE SCRITTURA PRIVATA, AI SENSI DELL'ART. 32, COMMA 14, DEL D.LGS 18.04.2016, N. 50 E S.M.I. LA PRESENTE COMUNICAZIONE DOVRÀ, PERTANTO, ESSERE **RESTITUITA SOTTOSCRITTA DIGITALMENTE PER ACCETTAZIONE.**

DIPARTIMENTO TECNICO – SC Gestione Acquisti

Direttore dr. Enrico Gamba (tel. 035/267.4085 - @mail: egamba@asst-pg23.it)

Il responsabile del procedimento Dr.ssa Daniela Algeri (tel. 035/267.4170 - @mail: dalgeri@asst-pg23.it)